



ZMLUVA č.: 3/1000213372

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Šaľa P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa
V zastúpení:	Ing. Zoltán Szabó vedúci a riaditeľ odštepneho závodu
IČO:	36550949
DIČ:	2020154609
IČ DPH:	SK2020154609
Bankové účty:	Všeobecná úverová banka, a.s. SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132
	Slovenská sporiteľňa, a.s. SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno:	Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja
Sídlo:	Bulharská 39, 918 53 Trnava
Konajúci:	Ing. Dalibor Trebichalský, riaditeľ SÚC TTSK
IČO:	37847783
DIČ:	2021777516
IČ DPH:	---
Bankový účet:	SWIFT/BIC: SPSRSKBA IBAN: SK 10
Registrovaný:	Zriaď. listina č. 101/2003 OZ – rozpočtová org. Trnavského samosprávneho kraja
Korešpondenčná adresa:	Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja, Bulharská 39, 918 53 Trnava
Elektronická adresa:	spravaciest.sk
Kontaktné údaje:	Tel.číslo:

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
- ☒ odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou
- ☒ odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou
- ☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov verejnou kanalizáciou

Odberateľ/producent vyhlasuje, že predmetom zmluvy nie je žiadny iný predmet zmluvy, ako ten, ktorý uviedol v čl. I. zmluvy. V prípade, ak sa preukáže, že toto vyhlásenie odberateľa/producenta nie je v súlade so skutočnosťou, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

Čl. II

Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: **Matúškovská cesta 1628/21, Galanta**
Miesto odberu, číslo parcely: **2088/3**
Technické číslo odberu:
Evidenčné číslo odberu:

Účel odberu vody:

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:

OSTATNÍ

- ☒ vodomermom
- ☐ smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou:

- ☒ vodomermom
- ☐ prietokomerom producenta
- ☐ smernými číslami
- ☐ odborným výpočtom dodávateľa

Predpokladané množstvo odobratej vody v m³/rok: **240**

Fakturačný cyklus:

Druh prevádzky:

Počet prevádzkových dní v roku:

Druh odvádzaných odpadových vôd:

Ročný

52.21.0/Vedľajšie činnosti v pozemnej doprave

260

Pracovná doba:

8

hod/deň

☒ splaškové☐ technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m ³ /rok	m ³ /deň	l/s
Verejný vodovod	☒	240	0,658	0,008
Iné (vlastné) zdroje vody	☐	-	-	-
Voda z povrchového odtoku	☒	433	1,187	0,014
CELKOM		673	1,845	0,022

Producent vyhlasuje, že rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou z pripojenej nehnuteľnosti je:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m ²
30007-2720-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	744 m ²
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	-	- m ²
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	-	- m ²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSKcr	-	800,000	-	-	0,192
Ner rozpustné látky 105	-	500,000	-	-	0,120
Rozpustné látky 550	-	1 200,000	-	-	0,288
N-NH ₄	-	80,000	-	-	0,019
P celk	-	15,000	-	-	0,004
Tuky	-	60,000	-	-	0,014
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	-	10,000	-	-	0,002

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky:

v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie

Druh vzorky:

bodová

Spôsob vykonávania kontroly:

námatková

Čl. III

Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
 - ☒ prevodným príkazom z č. účtu SK
 - ☐ inkasným príkazom
 - ☐ poštovou poukážkou na účet
3. Zmena spôsobu úhrady sa bude považovať za dohodnutú na základe písomného oznámenia odberateľa/producenta dodávateľovi.
4. Preplatky vráti dodávateľ odberateľovi v lehote splatnosti vyúčtovacej faktúry spôsobom dohodnutým pre úhradu vodného a stočného.

5. V prípade omeškania odberateľa/producenta s úhradou akejkoľvek faktúry alebo preddavkovej platby za opakované dodávky má dodávateľ právo uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a odberateľ/producent sa zaväzuje túto zmluvnú pokutu zaplatiť dodávateľovi. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je dodávateľ oprávnený odoslať odberateľovi/producentovi upomienku a uplatniť si u odberateľa/producenta zaplatenie paušálnej náhrady nákladov za vystavenú upomienku v zmysle platného Cenníka výkonov a služieb dodávateľa a odberateľ/producent sa zaväzuje túto paušálnu náhradu zaplatiť dodávateľovi.

Čl. IV Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodávateľ je oprávnený účtovať v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou a odberateľ/producent sa zaväzuje zaplatiť v zmluve dohodnutú cenu za dodávku vody z verejného vodovodu, odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou a odvádzanie vôd z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou v období od 01.02.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy (ďalej len „prechodné obdobie“). Dodávateľ a odberateľ/producent súčasne potvrdzujú, že počas prechodného obdobia dodávateľ riadne dodal a odberateľ odobral vodu z verejného vodovodu a dodávateľ riadne odviezol a producent vypustil odpadové vody do verejnej kanalizácie a dodávateľ odviezol vody z povrchového odtoku verejnou kanalizáciou za podmienok podľa tejto zmluvy a vyhlasujú, že množstvo vody dodanej z verejného vodovodu a množstvo odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou v prechodnom období odberateľovi/producentovi je určené na základe ročného odčítania meradla a ustanovení tejto zmluvy. Vodné a stočné za prechodné obdobie bude vyúčtované od stavu 506 m³, zisteného dňa 31.01.2024.

2. Zmluvné strany sa na základe žiadosti odberateľa/producenta dohodli, že vystavené faktúry za vodné a stočné a harmonogramy budúcich platieb za opakované dodávky budú zasielané elektronicky na e-mailovú adresu:

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
- ☐ určitú do
- ☒ neurčitú
2. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VOP“), pričom odberateľ/producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VOP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VOP.
4. Zmenu obchodného mena, sídla spoločnosti, korešpondenčnej adresy, konajúceho, bankového spojenia, kontaktných údajov, adresy odberného miesta, výšky preddavkovej platby a pod., budú zmluvné strany akceptovať len na základe písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky medzi nimi doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou na odberné miesto špecifikované v Čl. II tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa **15. 05. 2024**

V, dňa **26. 04. 2024**

Dodávateľ:

Odberateľ/producent:

.....
Ing. Zoltán Szabó
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

.....
Ing. Dalibor Trebichalský
riaditeľ
Správa a údržba ciest Trnavského
samosprávneho kraja



Príloha k zmluve č.: 3/1000213372
o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových
vôd verejnou kanalizáciou

Mesačné preddavky

Uzavretá medzi
Dodávateľom:

	Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra Odštepny závod Šaľa P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa	
V zastúpení:	Ing. Zoltán Szabó vedúci a riaditeľ odštepneho závodu	
IČO:	36550949	
DIČ:	2020154609	
IČ DPH:	SK2020154609	
Bankové účty:	Všeobecná úverová banka, a.s. SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK40 0200 0000 2700 0220 2132	
	Slovenská sporiteľňa, a.s. SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK17 0900 0000 0002 3388 8522	
Obchodný register:	Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N	

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno:	Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja	
Sídlo:	Bulharská 39, 918 53 Trnava	
Konajúci:	Ing. Dalibor Trebichalský, riaditeľ SÚC TTSK	
IČO:	37847783	
DIČ:	2021777516	
IČ DPH:	---	
Bankový účet:	SWIFT/BIC: SPSRSKBA IBAN: SKI	
Registovaný:	Zriaď. listina č. 101/2003 OZ - rozpočt. org. TTSK	
Korešpondenčná adresa:	Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja, Bulharská 39, 918 53 Trnava	
Elektronická adresa:	spravaciest.sk	
Kontaktné údaje: Tel. číslo:		
Adresa odberného miesta:	Matúškovská cesta 1628/21, Galanta	
Technické číslo odberu:		Evidenčné číslo odberu:

V zmysle Všeobecných obchodných podmienok sa odberateľ / producent zaväzuje uhrádzať dodávateľovi mesačné preddavky za predmet zmluvy uvedený v Čl. I zmluvy a za všetky odberné miesta, ktoré sú špecifikované v Čl. II zmluvy, v termínoch ktoré mu budú oznámené v Harmonograme budúcich platieb za opakované dodávky.

Výška mesačných preddavkov **70,00 €** bola stanovená dodávateľom na základe fakturácie za porovnateľné predchádzajúce obdobie alebo predpokladaného vývoja spotreby vody.

Mesačné preddavky budú odpočítané vo vyúčtujúcej faktúre. Rozdiel medzi uhradeným preddavkom a skutočnou fakturovanou sumou bude vyrovnaný na základe vystavenej faktúry s tým, že nedoplatok odberateľ uhradí v termíne splatnosti a prípadné preplatky vráti dodávateľ odberateľovi spôsobom dohodnutým v zmluve.

26. 04. 2024

V Šali, dňa **15. 05. 2024**

V, dň -

Dodávateľ:

Odberateľ/producent:

VC

.....
Ing. Zoltán Szabó
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu

.....
Ing. Dalibor Trebichalský
riaditeľ SÚC TTSK

**PRÍLOHA č. 2 k zmluve č.: 3/1000213372****o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou****Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou****Dodávateľ:****Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábřeží za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Šaľa
P. Pázmaňa 4/64, 927 00 Šaľa****Odberateľ:
(producent)****Obchodné meno: Správa a údržba ciest Trnavského samosprávneho kraja
Sídlo: Bulharská 39, 918 53 Trnava****Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti:****Matúškovská cesta 1628/21, Galanta****Technické číslo odberu:****Evidenčné číslo odberu:****Fakturačný cyklus:****Ročný**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m ²]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha S _r = S · ψ [m ²]
A	744	0,90	670
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Σ S _r [m ²]			670
Dlhodobý úhrn zrážok H _z podľa SHMÚ [mm / rok]			647,2
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok Q = H _z · S · ψ · 10 ⁻³ [m ³ /rok]			433

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$, kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných verejnou kanalizáciou za rok v [m³/rok].

H_z - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m²].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspávaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a po súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa **15. 05. 2024**

26. 04. 2024

V, dňa

Západoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.:

Odberateľ/producent:

Ing. Zoltán Szabó
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu

Ing. Dalibor Trebichalský
riaditeľ SÚC TTSK